

# Rapport financier 2013

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Lebel-sur-Quévillon

Code géographique : 99005

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

**Québec** 

Attestation du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier

S3

## **Section I - États financiers**

Table des matières	S4
États financiers audités	S5 - S25
Renseignements non audités	S26 - S28

## **Section II - Autres renseignements financiers**

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**ATTESTATION DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER**

\_\_\_\_\_

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Luce Paradis, atteste la véracité du rapport financier

de Lebel-sur-Quévillon pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013.  
(Nom de l'organisme)

Date 2014-04-15 Signature \_\_\_\_\_

## TABLE DES MATIÈRES

	<b>PAGE</b>
<b>Section I</b>	
<b>États financiers audités</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
<b>Renseignements complémentaires</b>	
Résultats détaillés	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales	9
Charges par objets	10
État des résultats	11
État de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	12
État des gains et pertes de réévaluation	12
État de la situation financière	13
État des flux de trésorerie	14
<b>Notes complémentaires aux états financiers</b>	15
<b>Autres renseignements complémentaires</b>	
Excédent (déficit) accumulé	17
Avantages sociaux futurs	18
Endettement total net à long terme	18
<b>Renseignements non audités</b>	
Analyse des revenus	20
Analyse des charges	21
<b>Section II</b>	
Autres renseignements financiers - Table des matières	23

## **Section I - États financiers**

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux membres du conseil,

J'ai effectué l'audit des états financiers ci-joints de la Ville de Lebel-sur-Quévillon et qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2013, l'état des résultats, l'état de la variation des actifs financiers nets et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

**Opinion**

À mon avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Ville de Lebel-sur-Quévillon au 31 décembre 2013, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Observations**

Sans pour autant modifier mon opinion, j'attire l'attention sur le fait que la Ville de Lebel-sur-Quévillon inclut dans ses états financiers certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 15, 16, 23 et 25, portent sur l'établissement de l'excédent de l'exercice et la ventilation de l'excédent accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

NOM DU CABINET Daniel Tétreault, CPA inc.

NOM DE L'AUDITEUR EXTERNE \_\_\_\_\_

NOM DE L'AUDITEUR EXTERNE Daniel Tétreault, CPA auditeur CA  
Amos, Québec

DATE 2013-03-07

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL**

---

DATE \_\_\_\_\_

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Budget 2013		Réalizations 2013		Total	Réalizations 2012
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement			
<b>Revenus</b>							
<b>Fonctionnement</b>							
Taxes	1	2 323 370	2 334 998		2 334 998	2 292 756	
Compensations tenant lieu de taxes	2	293 605	311 480		311 480	260 468	
Quotes-parts	3						
Transferts	4	2 770 240	2 800 223		2 800 223	2 382 111	
Services rendus	5	600 800	721 813		721 813	472 406	
Imposition de droits	6	29 100	33 826		33 826	278 804	
Amendes et pénalités	7	36 200	44 793		44 793	37 063	
Intérêts	8	117 050	176 785		176 785	107 888	
Autres revenus	9	76 000	46 952		46 952	76 464	
	10	6 246 365	6 470 870		6 470 870	5 907 960	
<b>Investissement</b>							
Taxes	11						
Quotes-parts	12						
Transferts	13					172 726	
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	14						
Autres	15						
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16						
	17					172 726	
	18	6 246 365	6 470 870		6 470 870	6 080 686	
<b>Charges</b>							
Administration générale	19	1 046 295	1 340 467	33 880	1 374 347	1 010 535	
Sécurité publique	20	298 375	311 185	30 385	341 570	288 599	
Transport	21	1 411 765	1 415 107	609 673	2 024 780	1 964 523	
Hygiène du milieu	22	510 700	549 244	351 919	901 163	882 146	
Santé et bien-être	23	74 375	88 159		88 159	86 014	
Aménagement, urbanisme et développement	24	369 165	325 633	28 905	354 538	413 328	
Loisirs et culture	25	1 408 405	1 484 638	262 390	1 747 028	1 463 801	
Réseau d'électricité	26						
Frais de financement	27	700	12 568		12 568	71	
Amortissement des immobilisations	28	1 204 206	1 317 152	( 1 317 152 )			
	29	6 323 986	6 844 153		6 844 153	6 109 017	
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	30	(77 621)	(373 283)		(373 283)	(28 331)	

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013		2012
		Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	(77 621)	(373 283)	(28 331)
Moins: revenus d'investissement	2	( )	( )	172 726
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	(77 621)	(373 283)	(201 057)
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Amortissement	4	1 204 206	1 317 152	1 247 132
Produit de cession	5			
(Gain) perte sur cession	6			
Réduction de valeur / Reclassement	7			
	8	1 204 206	1 317 152	1 247 132
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Coût des propriétés vendues	9		19 352	51 949
Réduction de valeur / Reclassement	10			
	11		19 352	51 949
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des Entreprises municipales</b>				
Remboursement ou produit de cession	12			
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13			
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14			
	15			
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16	93 315		
Remboursement de la dette à long terme	17	( )	( )	( )
	18	93 315		
<b>Affectations</b>				
Activités d'investissement	19	(1 219 900)	(805 484)	(694 060)
Excédent (déficit) accumulé				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20		44 625	58 780
Excédent de fonctionnement affecté	21		46 851	265 323
Réserves financières et fonds réservés	22			
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	23			
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	24			
	25	(1 219 900)	(714 008)	(369 957)
	26	77 621	622 496	929 124
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	27		249 213	728 067

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013		2012
		Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Revenus d'investissement</b>	1			172 726
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Acquisition				
Administration générale	2 (	) (	14 562 ) (	2 078 )
Sécurité publique	3 (	62 500 ) (	67 594 ) (	4 407 )
Transport	4 (	198 000 ) (	122 689 ) (	382 519 )
Hygiène du milieu	5 (	85 000 ) (	) (	)
Santé et bien-être	6 (	) (	130 637 ) (	)
Aménagement, urbanisme et développement	7 (	755 000 ) (	336 805 ) (	307 642 )
Loisirs et culture	8 (	119 400 ) (	103 318 ) (	154 656 )
Réseau d'électricité	9 (	) (	) (	)
	10 (	1 219 900 ) (	775 605 ) (	851 302 )
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Acquisition	11 (	) (	) (	)
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>				
Émission ou acquisition	12 (	) (	29 879 ) (	15 484 )
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités d'investissement	13	93 315		
<b>Affectations</b>				
Activités de fonctionnement	14	1 219 900	805 484	694 060
Excédent accumulé				
Excédent de fonctionnement non affecté	15			
Excédent de fonctionnement affecté	16	905 085		
Réserves financières et fonds réservés	17			
	18	2 124 985	805 484	694 060
	19	998 400		(172 726)
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	20	998 400		

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
CHARGES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013		2012
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Rémunération</b>	1	1 781 955	1 831 990	1 679 129
<b>Charges sociales</b>	2	449 650	450 770	421 854
<b>Biens et services</b>	3	2 686 535	3 046 254	2 760 831
<b>Frais de financement</b>				
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge				
De l'organisme municipal	4			
D'autres organismes municipaux	5			
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6		12 550	
D'autres tiers	7			
Autres frais de financement	8	700	18	71
<b>Contributions à des organismes</b>				
Organismes municipaux				
Quotes-parts	9			
Autres	10			
Autres organismes	11	200 940	185 419	
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12	1 204 206	1 317 152	1 247 132
<b>Autres</b>				
-	13			
-	14			
-	15			
	16	6 323 986	6 844 153	6 109 017

**ÉTAT DES RÉSULTATS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Budget	Réalizations	
		2013	2013	2012
<b>Revenus</b>				
Taxes	1	2 323 370	2 334 998	2 292 756
Compensations tenant lieu de taxes	2	293 605	311 480	260 468
Quotes-parts	3			
Transferts	4	2 770 240	2 800 223	2 554 837
Services rendus	5	600 800	721 813	472 406
Imposition de droits	6	29 100	33 826	278 804
Amendes et pénalités	7	36 200	44 793	37 063
Intérêts	8	117 050	176 785	107 888
Autres revenus	9	76 000	46 952	76 464
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10			
	11	6 246 365	6 470 870	6 080 686
<b>Charges</b>				
Administration générale	12	1 078 628	1 374 347	1 010 535
Sécurité publique	13	328 144	341 570	288 599
Transport	14	1 999 284	2 024 780	1 964 523
Hygiène du milieu	15	861 593	901 163	882 146
Santé et bien-être	16	74 375	88 159	86 014
Aménagement, urbanisme et développement	17	394 536	354 538	413 328
Loisirs et culture	18	1 586 726	1 747 028	1 463 801
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	700	12 568	71
	21	6 323 986	6 844 153	6 109 017
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	22	(77 621)	(373 283)	(28 331)
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23		21 877 278	20 596 504
Redressement aux exercices antérieurs (note 20)	24			1 309 105
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25		21 877 278	21 905 609
<b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>	26		21 503 995	21 877 278

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S15.

**ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Budget 2013	Réalizations	
			2013	2012
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	(77 621)	(373 283)	(28 331)
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	1 219 900 ) (	775 605 ) (	851 302 )
Produit de cession	3			
Amortissement	4	1 204 206	1 317 152	1 247 132
(Gain) perte sur cession	5			
Réduction de valeur / Reclassement	6			
	7	(15 694)	541 547	395 830
Variation des propriétés destinées à la revente	8		19 352	(14 226)
Variation des stocks de fournitures	9			
Variation des autres actifs non financiers	10		(14 448)	17 487
	11		4 904	3 261
	12	(93 315)	173 168	370 760
<b>Gains (pertes) de réévaluation nets</b>	13			
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	14	(93 315)	173 168	370 760
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	15		5 881 454	4 201 589
Redressement aux exercices antérieurs (note 20)	16			1 309 100
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	17		5 881 454	5 510 694
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	18		6 054 622	5 881 454

**ÉTAT DES GAINS ET PERTES DE RÉÉVALUATION  
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

	2013	2012
Gains (pertes) de réévaluation cumulés au début de l'exercice	19	
Gains (pertes) non réalisés attribuables aux éléments suivants :		
Dérivés	20	
Placements à long terme	21	
Autres	22	
-	23	
Montants reclassés dans l'état des résultats	24	
<b>Gains (pertes) de réévaluation nets de l'exercice</b>	25	
Autre élément du résultat étendu présenté par les entreprises municipales	26	
<b>Gains (pertes) de réévaluation cumulés à la fin de l'exercice</b>	27	

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013	2012
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>			
Encaisse	1	386 759	471 858
Placements temporaires	2	5 300 000	3 273 790
Débiteurs (note 5)	3	1 920 236	2 567 146
Prêts (note 6)	4		
Placements à long terme (note 7)	5	171 562	141 683
Participations dans des entreprises municipales	6		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7		
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	7 778 557	6 454 477
<b>PASSIFS</b>			
Découvert bancaire	10		
Emprunts temporaires (note 10)	11		
Créditeurs et charges à payer (note 11)	12	739 355	532 999
Revenus reportés (note 12)	13	51 480	40 024
Dette à long terme (note 13)	14	933 100	
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15		
	16	1 723 935	573 023
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) (note 14)</b>	17	6 054 622	5 881 454
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>			
Immobilisations (note 15)	18	14 783 954	15 325 501
Propriétés destinées à la revente (note 16)	19	644 026	663 378
Stocks de fournitures	20		
Autres actifs non financiers (note 17)	21	21 393	6 945
	22	15 449 373	15 995 824
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	23	21 503 995	21 877 278
L'excédent (déficit) accumulé est constitué des éléments suivants :			
Excédent (déficit) accumulé lié aux activités	24	21 503 995	21 877 278
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	25		
	26	21 503 995	21 877 278

Obligations contractuelles (note 18)  
Éventualités (note 19)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013		2012
<b>Activités de fonctionnement</b>				
Excédent (déficit) de l'exercice	1	(373 283)		(28 331)
Éléments sans effet sur la trésorerie				
Amortissement	2	1 317 152		1 247 132
Autres				
-	3			
-	4			
	5	943 869		1 218 801
<b>Variation nette des éléments hors caisse</b>				
Débiteurs	6	646 910		(780 611)
Autres actifs financiers	7			
Créditeurs et charges à payer	8	206 356		191 392
Revenus reportés	9	11 456		7 177
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10			
Propriétés destinées à la revente	11	19 352		(14 226)
Stocks de fournitures	12			
Autres actifs non financiers	13	(14 448)		17 487
	14	1 813 495		640 020
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>				
Acquisition	15	( 775 605 )	(	851 302 )
Produit de cession	16			
	17	(775 605)		(851 302)
<b>Activités de placement</b>				
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales				
Émission ou acquisition	18	( 29 879 )	(	15 484 )
Remboursement ou cession	19			
Variation nette des placements temporaires	20	(2 026 210)		(1 012 674)
Variation nette des autres placements à long terme	21	(29 879)		(15 484)
	22	(2 085 968)		(1 043 642)
<b>Activités de financement</b>				
Émission de dettes à long terme	23	933 100		
Remboursement de la dette à long terme	24	( )	(	)
Variation nette des emprunts temporaires	25			
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26			
Autres				
-	27			
-	28			
	29	933 100		
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>				
	30	(114 978)		(1 254 924)
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>				
	31	1 408 385		2 663 309
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice</b>				
	32	1 293 407		1 408 385

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013****1. Statut de l'organisme municipal**

La municipalité est constituée selon la Loi sur les cités et villes.

**2. Principales méthodes comptables**

Les états financiers sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Ils contiennent certaines informations financières établies à des fins fiscales conformément au *Manuel de la présentation de l'information financière municipale* publié par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. Celles-ci comprennent l'excédent de l'exercice à des fins fiscales présenté aux pages S15 et S16, la ventilation de l'excédent accumulé à des fins fiscales présentée aux pages S23-1 et S23-2 et l'endettement total net à long terme présenté à la page S25.

Les principales méthodes comptables sont les suivantes :

**A) Périmètre comptable et partenariat**

S.O.

**B) Comptabilité d'exercice**

Depuis le 1er janvier 2000, la municipalité applique la méthode de la comptabilité d'exercice.

Selon cette méthode les revenus et les dépenses sont comptabilisés au cours de l'exercice où ont eu lieu les faits ou les événements. Ces transactions sont comptabilisées sans égard au moment où elles sont réglées.

**C) Actifs financiers**

Les actifs financiers de la municipalité sont les ressources financières pour faire face aux obligations existantes et financer les activités futures.

Elles sont classées par grandes catégories :

La trésorerie et les équivalents de trésorerie;  
Les débiteurs;  
Les stocks destinés à la revente;  
Les prêts.

**D) Actifs non financiers**

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

**Stocks**

S.O.

**Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. L'amortissement des immobilisations est établi linéairement selon leur durée de vie utile. La vie utile des immobilisations varie de cinq à quarante ans dont les principales catégories sont :

Surfaçage      15 ans      Autres infrastructures      40 ans

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Bâtiments	40 ans	Équipement de bureau	5 ans
Véhicules	10 ans	Véhicules lourds	20 ans

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

**E) Revenus de transfert**

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**F) Avantages sociaux futurs**

Régimes de retraite à cotisations déterminées.  
La charge correspond aux cotisations versées par l'employeur.

Le régime de retraite des élus municipaux auquel participe la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**G) Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir**

s/o.

**H) Instruments financiers**

S. O.

**I) Autres éléments**

S. O.

**3. Modification de méthodes comptables**

S. O.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013	2012
<b>4. Encaisse et placements affectés</b>			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1	386 759	471 858
Placements temporaires	2	5 300 000	3 273 790
Placements à long terme	3		
<b>Note</b>			
<b>5. Débiteurs</b>			
Taxes municipales	4	156 014	405 290
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	1 586 460	2 018 671
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	40 001	34 571
Organismes municipaux	8		
Autres			
- location mm et divers	9	102 279	76 839
- autres subv	10	35 482	31 775
	11	1 920 236	2 567 146
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12	933 100	
Organismes municipaux	13		
Autres tiers	14		
	15	933 100	
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16	381 030	92 956
<b>Note</b>			
<b>6. Prêts</b>			
Prêts à un office d'habitation	17		
Prêts à un fonds d'investissement	18		
Autres			
-	19		
-	20		
	21		
<b>Note</b>			
<b>7. Placements à long terme</b>			
Placements à titre d'investissement	22	171 562	141 683
Autres placements	23		
	24	171 562	141 683

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	2013	2012
<b>8. Avantages sociaux futurs</b>		
<b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	
Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	( ) ( )
	27	
<b>Charge de l'exercice</b>		
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	
Régimes à cotisations déterminées	30	63 127 61 482
Autres régimes (REER et autres)	31	
Régimes de retraite des élus municipaux	32	11 443 11 849
	33	74 570 73 331

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

<b>9. Autres actifs financiers</b>		
Propriétés destinées à la revente (note 16)	34	
Autres	35	
	36	

**Note**

**10. Emprunts temporaires**

<b>11. Crédoiteurs et charges à payer</b>		
Fournisseurs	37	503 788 343 527
Salaires et avantages sociaux	38	195 393 170 521
Dépôts et retenues de garantie	39	10 080 10 080
Provision pour contestations d'évaluation	40	
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41	
Autres		
- admin gén	42	30 094 8 871
-	43	
-	44	
-	45	
-	46	
	47	739 355 532 999

**Note**

<b>12. Revenus reportés</b>		
Taxes perçues d'avance	48	10 366 8 283
Transferts	49	
Autres		
- camping & autres	50	20 914 15 113
- certificats spectacles VVS	51	20 200 16 628
	52	51 480 40 024

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

2013

2012

**13. Dette à long terme**

Taux d'intérêt		Échéance	
de	à	de	à

Obligations et billets en monnaie canadienne	2,69	2018	53	933 100
--	------	------	----	---------

Obligations et billets en monnaies étrangères			54	
---	--	--	----	--

Gains (pertes) de change reportés			55	
-----------------------------------	--	--	----	--

56

Autres dettes à long terme

Gouvernement du Québec et ses entreprises			57	
---	--	--	----	--

Organismes municipaux			58	
-----------------------	--	--	----	--

Obligations découlant de contrats de location-acquisition			59	
---	--	--	----	--

Autres			60	
--------	--	--	----	--

61

933 100

Frais reportés liés à la dette à long terme

62

63

933 100

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets		Autres dettes à long terme		Total 2013		
	Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location-acquisition	Autres			
2014	64	72	82 100	80	89	97	82 100
2015	65	73	83 700	81	90	98	83 700
2016	66	74	86 200	82	91	99	86 200
2017	67	75	88 900	83	92	100	88 900
2018	68	76	91 600	84	93	101	91 600
2019 et +	69	77	500 600	85	94	102	500 600
	70	78	933 100	86	95	103	933 100
Intérêts et frais accessoires				87		104	
	71	79	933 100	88	96	105	933 100

**Note**

2013

2012

**14. Actifs financiers nets (dette nette)**

Revenant à (à la charge de)

Municipalité	106
--------------	-----

Tiers

Gouvernement du Québec - revenus futurs découlant d'ententes	107
--	-----

Autres	108
--------	-----

109

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

15. Immobilisations		<u>Solde au début</u>		<u>Addition</u>		<u>Cession / Ajustement</u>		<u>Solde à la fin</u>
<b>COÛT</b>								
<b>Infrastructures</b>								
Eau potable	110	2 060 358	138		165		192	2 060 358
Eaux usées	111	9 978 664	139	46 029	166		193	10 024 693
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	112	14 962 972	140		167		194	14 962 972
Autres	113	6 174 138	141	371 070	168	(261 907)	195	6 807 115
Réseau d'électricité	114		142		169		196	
Bâtiments	115	7 104 290	143	5 124	170		197	7 109 414
Améliorations locatives	116		144		171		198	
Véhicules	117	1 766 147	145	109 962	172	(16 328)	199	1 892 437
Ameublement et équipement de bureau	118	806 244	146	52 185	173	(11 866)	200	870 295
Machinerie, outillage et équipement divers	119	1 969 046	147	191 235	174	16 328	201	2 143 953
Terrains	120	16 040	148		175		202	16 040
Autres	121		149		176		203	
	122	<u>44 837 899</u>	150	<u>775 605</u>	177	<u>(273 773)</u>	204	<u>45 887 277</u>
Immobilisations en cours	123	<u>273 773</u>	151		178	<u>273 773</u>	205	
	124	<u>45 111 672</u>	152	<u>775 605</u>	179		206	<u>45 887 277</u>
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>								
<b>Infrastructures</b>								
Eau potable	125	1 543 998	153	34 893	180		207	1 578 891
Eaux usées	126	6 977 491	154	183 315	181		208	7 160 806
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	127	10 376 783	155	394 765	182		209	10 771 548
Autres	128	3 611 967	156	294 084	183	(42 882)	210	3 948 933
Réseau d'électricité	129		157		184		211	
Bâtiments	130	4 142 016	158	167 634	185	15 505	212	4 294 145
Améliorations locatives	131		159		186		213	
Véhicules	132	956 232	160	84 743	187	(3 265)	214	1 044 240
Ameublement et équipement de bureau	133	699 168	161	34 396	188		215	733 564
Machinerie, outillage et équipement divers	134	1 451 139	162	123 322	189	3 265	216	1 571 196
Autres	135	<u>27 377</u>	163		190	<u>27 377</u>	217	
	136	<u>29 786 171</u>	164	<u>1 317 152</u>	191		218	<u>31 103 323</u>
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>	137	<u>15 325 501</u>					219	<u>14 783 954</u>
<b>Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations</b>								
Coût	220		223		225		227	
Amortissement cumulé	221	( _____ )	224	( _____ )	226	( _____ )	228	( _____ )
Valeur comptable nette	222	<u>_____</u>					229	<u>_____</u>

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013	2012
<b>16. Propriétés destinées à la revente</b>			
Immeubles de la réserve foncière	230	644 026	663 378
Immeubles industriels municipaux	231		
Autres	232		
	233	644 026	663 378
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	234		
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	235	644 026	663 378
<b>Note</b>			
<b>17. Autres actifs non financiers</b>			
Frais payés d'avance	236	21 393	6 945
Frais reportés			
-	237		
-	238		
	239	21 393	6 945

**18. Obligations contractuelles**

En vertu de divers contrats, la Ville s'est engagée pour les années futures pour une somme globale de 832762\$ incluant TVQ. Pour honorer ses engagements, la Ville devra prévoir pour les trois prochains exercices financiers les sommes suivantes :

2014 529 839\$  
2015 146 959\$  
2016 155 964\$

**19. Éventualités****a) Cautionnement et garantie**

S.O.

**b) Auto-assurance**

S.O.

**c) Poursuites**

S.O.

**Autres**

S.O.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**20. Redressement aux exercices antérieurs**

S.O.

**21. Données budgétaires**

S.O.

**22. Instruments financiers**

S.O.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2013**

	2013	2012
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 111 232	3 385 844
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	4 793 221	2 360 872
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	( ) ( )	
Financement des investissements en cours		
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	15 599 542	16 130 562
Gains (pertes) de réévaluation cumulés		
	21 503 995	21 877 278

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés**

Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale

- étangs aérés	8	140 000	140 000
- développement économique	9	136 132	136 133
- organismes et entreprises	10	125 371	136 371
- centre communautaire	11	101 200	30 000
- garage municipal + balai rues	12	208 000	100 000
- pacte rural	13	30 400	66 250
- maintien taux de taxes	14	1 252 118	1 252 118
- piscine municipale	15	1 000 000	
- résidentiel et industriel	16	600 000	
	17	3 593 221	1 860 872

Excédent de fonctionnement affecté - Organismes contrôlés

-	18		
-	19		
-	20		
	21		

Réserves financières

-	22		
-	23		
-	24		
-	25		
-	26		
	27		

Fonds réservés

Fonds de roulement	28	1 200 000	500 000
Fonds parcs et terrains de jeux	29		
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	30		
Société québécoise d'assainissement des eaux	31		
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	32		
Financement des activités de fonctionnement	33		
Autres			
-	34		
-	35		
-	36		
-	37		
	38	1 200 000	500 000
	39	4 793 221	2 360 872

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)  
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

	2013	2012
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	40 (	) ( )
Intérêts sur la dette à long terme	41 (	) ( )
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	42 (	) ( )
Régimes non capitalisés	43 (	) ( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	44 (	) ( )
Autres	45 (	) ( )
Régimes non capitalisés	46 (	) ( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement		
Autres	47 (	) ( )
-	48 (	) ( )
-	49 (	) ( )
	50 (	) ( )
<b>Financement à long terme des activités de fonctionnement</b>	51 (	) ( )
	52 (	) ( )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	53	
Investissements à financer	54 (	) ( )
	55	
<b>Investissement net dans les immobilisations et autres actifs</b>		
Éléments d'actif		
Immobilisations	56	14 783 954
Propriétés destinées à la revente	57	644 026
Prêts	58	
Placements à titre d'investissement	59	171 562
Participations dans des entreprises municipales	60	141 683
	61	15 599 542
Éléments de passif correspondant		
Dette à long terme	62	933 100
Frais reportés liés à la dette à long terme	63	
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	64 (	933 100 ) ( )
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	65 (	) ( )
	66	
Dette en cours de refinancement et autres éléments	67	
	68	
	69	15 599 542
		16 130 562

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 <u>                    </u>	2 <u>                    </u>	3 <u>                    </u>

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
<b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) au début de l'exercice	4	
Charge de l'exercice	5 (                    )	(                    )
Cotisations versées par l'employeur	6	
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 <u>                    </u>	<u>                    </u>
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 (                    )	(                    )
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10	
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11	
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12	
Provision pour moins-value	13 (                    )	(                    )
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 <u>                    </u>	<u>                    </u>
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>		
Nombre de régimes en cause	15	
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 (                    )	(                    )
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 (                    )	(                    )
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19	
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20 <u>                    </u>	<u>                    </u>
	21	
Cotisations salariales des employés	22 (                    )	(                    )
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 (                    )	(                    )
	24	
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25	
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28	
Variation de la provision pour moins-value	29	
Autres	30	
	31	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32 <u>                    </u>	<u>                    </u>
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33 <u>                    </u>	<u>                    </u>
Rendement espéré des actifs	34 (                    )	(                    )
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35 <u>                    </u>	<u>                    </u>
Charge de l'exercice	36 <u>                    </u>	<u>                    </u>

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	2013	2012
<b>Informations complémentaires</b>		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37	
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38	( _____ ) ( _____ )
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39	
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40	
Prestations versées au cours de l'exercice	41	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43	
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44	
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)</b>		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45	%                      %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46	%                      %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47	%                      %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48	%                      %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49	%                      %
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50	%                      %
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51	
Autres hypothèses économiques	52	
-	53	

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	55	56

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2013	2012
<b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Passif au début de l'exercice	57	( _____ ) ( _____ )
Charge de l'exercice	58	( _____ ) ( _____ )
Prestations ou primes versées par l'employeur	59	
Passif à la fin de l'exercice	60	( _____ ) ( _____ )
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61	( _____ ) ( _____ )
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62	
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63	( _____ ) ( _____ )

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	2013	2012	
<b>Charge de l'exercice</b>			
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64		
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65		
	66		
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67	( ) ( )	
	68		
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69		
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72		
Autres	73		
-	74		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75		
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76		
Charge de l'exercice	77		
<b>Informations complémentaires</b>			
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79		
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85		
Autres hypothèses économiques	86		
-	87		

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 1

**Description des régimes et autres renseignements**

Régime de retraite collectif GE54992 pour les employés de Ville de Lebel-sur-Quévillon détenu chez Great-West London Life Canada-Vie, no agrément RRQ 25067.  
Cotisation salariale obligatoire de 5% sur le gain brut régulier avec possibilité de cotisation facultative au choix de l'employé.  
Cotisation obligatoire de l'employeur de 5% sur le gain brut de l'employé.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		<u>2013</u>	<u>2012</u>
<b>Charge de l'exercice</b>			
Cotisations de l'employeur	89	<u>63 127</u>	<u>61 482</u>

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur 91		

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM)

92  Oui  
93  Non

Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94 2013 7 2012 7

**Description du régime**

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (chapitre R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
<b>Cotisations des élus au RREM</b> 95	2 991	3 117
<b>Charge de l'exercice</b>		
Contributions de l'employeur au RREM 96	10 080	10 504
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97	1 363	1 345
98	11 443	11 849

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME  
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

---

**Administration municipale**

Dette à long terme	1	933 100
--------------------	---	---------

**Ajouter**

Activités d'investissement à financer	2	
---------------------------------------	---	--

Activités de fonctionnement à financer	3	
--	---	--

Dette en cours de refinancement	4	
---------------------------------	---	--

Autres	5	
--------	---	--

-	6	
---	---	--

**Déduire**

Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
--	--	--

Excédent accumulé	7	
-------------------	---	--

Débiteurs	8	933 100
-----------	---	---------

Revenus futurs découlant des ententes conclues avec le gouvernement du Québec	9	
---	---	--

Autres montants	10	
-----------------	----	--

Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	11	
--	----	--

Autres	12	
--------	----	--

-	13	
---	----	--

---

Endettement net à long terme de l'administration municipale	14	
---	----	--

---

<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés</b>	<b>15</b>	
--	-----------	--

Endettement net à long terme	16	
------------------------------	----	--

**Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes**

Municipalité régionale de comté	17	
---------------------------------	----	--

Communauté métropolitaine	18	
---------------------------	----	--

Autres organismes	19	
-------------------	----	--

---

Endettement total net à long terme	20	
------------------------------------	----	--

---

Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)	21	
---	----	--

---

Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	22	
---	----	--

---

Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	23	
--	----	--

---

---

# RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

**ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

<b>TAXES</b>		<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	2 038 370	2 079 372	2 027 952
Taxes spéciales				
Service de la dette	2			
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5			
Activités de fonctionnement	6			
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	2 038 370	2 079 372	2 027 952
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	143 000	111 681	121 440
Égout	11			
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	142 000	143 945	141 205
Autres				
-	14			
-	15			
-	16			
Centres d'urgence 9-1-1	17			
Service de la dette	18			
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20			
	21	285 000	255 626	262 745
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			2 059
Autres	23			2 059
	24			2 059
	25	285 000	255 626	264 804
	26	2 323 370	2 334 998	2 292 756

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

<b>COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES</b>	<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>			
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement			
Taxes sur la valeur foncière	27 22 715	22 714	22 714
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	28		
Taxes d'affaires	29		
Compensations pour les terres publiques	30 4 250	4 252	4 252
	31 26 965	26 966	26 966
Immeubles des réseaux			
Santé et services sociaux	32 71 500	72 569	71 823
Cégeps et universités	33		
Écoles primaires et secondaires	34 195 000	211 803	161 537
	35 266 500	284 372	233 360
Autres immeubles			
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux			
Taxes sur la valeur foncière	36		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	37		
Taxes d'affaires	38		
	39		
	40 293 465	311 338	260 326
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>			
Taxes sur la valeur foncière	41 140	142	142
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	42		
Taxes d'affaires	43		
	44 140	142	142
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>			
Taxes sur la valeur foncière	45		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	46		
	47		
<b>AUTRES</b>			
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	48		
Autres	49		
	50		
	51 293 605	311 480	260 468

**ANALYSE DES REVENUS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

		Budget 2013	Réalizations 2013	Réalizations 2012
<b>TRANSFERTS</b>				
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	52	44 000	138 475	19 197
<b>Sécurité publique</b>				
Police	53			
Sécurité incendie	54			
Sécurité civile	55			
Autres	56			
<b>Transport</b>				
<b>Réseau routier</b>				
Voirie municipale	57	128 000		
Enlèvement de la neige	58			
Autres	59			
<b>Transport collectif</b>				
Transport en commun				
Transport régulier	60			
Transport adapté	61	38 000	46 133	32 301
Transport scolaire	62			
Autres	63			
Transport aérien	64			
Transport par eau	65			
Autres	66			
<b>Hygiène du milieu</b>				
<b>Eau et égout</b>				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	67			
Réseau de distribution de l'eau potable	68			
Traitement des eaux usées	69			
Réseaux d'égout	70			
<b>Matières résiduelles</b>				
Déchets domestiques et assimilés	71			
<b>Matières recyclables</b>				
Collecte sélective				
Collecte et transport	72	27 000	89 072	63 392
Tri et conditionnement	73			
Autres	74			
Autres	75			
Cours d'eau	76			
Protection de l'environnement	77			
Autres	78			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	79			
Sécurité du revenu	80			
Autres	81	54 000	62 356	73 640
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	82	221 500	202 779	58 314
Rénovation urbaine	83			
Promotion et développement économique	84			
Autres	85			176 913
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	86	5 000	26 396	5 935
Activités culturelles				
Bibliothèques	87		2 158	3 300
Autres	88	8 000	23 875	22 000
<b>Réseau d'électricité</b>	89			
	90	525 500	591 244	455 004

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

<b>TRANSFERTS (suite)</b>	<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>			
<b>Administration générale</b>	91		
<b>Sécurité publique</b>			
Police	92		
Sécurité incendie	93		
Sécurité civile	94		
Autres	95		
<b>Transport</b>			
Réseau routier			
Voirie municipale	96		172 726
Enlèvement de la neige	97		
Autres	98		
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	99		
Transport adapté	100		
Transport scolaire	101		
Autres	102		
Transport aérien	103		
Transport par eau	104		
Autres	105		
<b>Hygiène du milieu</b>			
<b>Eau et égout</b>			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	106		
Réseau de distribution de l'eau potable	107		
Traitement des eaux usées	108		
Réseaux d'égout	109		
<b>Matières résiduelles</b>			
Déchets domestiques et assimilés	110		
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	111		
Tri et conditionnement	112		
Autres	113		
Autres	114		
Cours d'eau	115		
Protection de l'environnement	116		
Autres	117		
<b>Santé et bien-être</b>			
Logement social	118		
Sécurité du revenu	119		
Autres	120		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>			
Aménagement, urbanisme et zonage	121		
Rénovation urbaine	122		
Promotion et développement économique	123		
Autres	124		
<b>Loisirs et culture</b>			
Activités récréatives	125		
Activités culturelles			
Bibliothèques	126		
Autres	127		
<b>Réseau d'électricité</b>	128		
	129		172 726

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

<b>TRANSFERTS (suite)</b>		<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	130			
Péréquation	131	766 300	766 342	748 258
Réorganisation municipale	132			
Neutralité	133			
Diversification des revenus	134	32 140	32 143	32 143
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	135	240 100	254 237	288 115
Programme d'aide financière aux MRC	136		10 000	10 000
Autres	137	1 206 200	1 146 257	848 591
	138	2 244 740	2 208 979	1 927 107
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	139	2 770 240	2 800 223	2 554 837

**ANALYSE DES REVENUS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

<b>SERVICES RENDUS</b>	<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>			
<b>Administration générale</b>			
Application de la loi	140		
Évaluation	141		
Autres	142	49 420	27 516
	143	49 420	27 516
<b>Sécurité publique</b>			
Police	144		
Sécurité incendie	145	24 260	13 395
Sécurité civile	146	1 520	835
Autres	147	1 520	835
	148	27 300	15 065
<b>Transport</b>			
<b>Réseau routier</b>			
Voirie municipale	149		
Enlèvement de la neige	150		
Autres	151		
Transport collectif	152	3 300	3 300
Autres	153		
	154	3 300	3 300
<b>Hygiène du milieu</b>			
<b>Eau et égout</b>			
<b>Approvisionnement et traitement de l'eau potable</b>			
Réseau de distribution de l'eau potable	155		
Traitement des eaux usées	156		
Réseaux d'égout	157		
<b>Réseaux d'égout</b>			
Déchets domestiques et assimilés	158		20 090
<b>Matières résiduelles</b>			
<b>Matières recyclables</b>			
<b>Collecte sélective</b>			
Collecte et transport	159	36 390	36 390
Tri et conditionnement	160		
Autres	161		
Autres	162		
Autres	163		
Cours d'eau	164		
Protection de l'environnement	165		
Autres	166		
	167	36 390	20 090
<b>Santé et bien-être</b>			
Logement social	168		
Autres	169		
	170		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>			
Aménagement, urbanisme et zonage	171		
Rénovation urbaine	172		
Promotion et développement économique	173		
Autres	174		
	175		
<b>Loisirs et culture</b>			
Activités récréatives	176	169 810	93 755
<b>Activités culturelles</b>			
Bibliothèques	177	15 160	8 370
Autres	178	6 060	3 350
	179	191 030	105 475
<b>Réseau d'électricité</b>			
	180		
	181	307 440	171 446

**ANALYSE DES REVENUS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

<b>SERVICES RENDUS (suite)</b>		<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>				
Administration générale	182	79 650	80 898	80 680
Sécurité publique	183		2 078	721
Transport				6 248
Réseau routier	184			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	185			
Transport adapté	186			
Transport scolaire	187			
Autres	188			
Autres	189	5 000	5 801	
Hygiène du milieu	190	6 000	10 243	11 013
Santé et bien-être	191			
Aménagement, urbanisme et développement	192	1 550	1 751	3 703
Loisirs et culture	193	201 160	314 498	198 595
Réseau d'électricité	194			
	195	293 360	415 269	300 9
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	196	600 800	721 813	472 406
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
Licences et permis	197	8 100	8 896	6 106
Droits de mutation immobilière	198	21 000	24 930	272 698
Droits sur les carrières et sablières	199			
Autres	200			
	201	29 100	33 826	278 804
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	202	36 200	44 793	37 063
<b>INTÉRÊTS</b>	203	117 050	176 785	107 888
<b>AUTRES REVENUS</b>				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	204			
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	205	75 000	13 835	44 158
Gain (perte) sur cession de placements	206			
Contributions des promoteurs	207			
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	208			
Contributions des organismes municipaux	209			
Autres	210	1 000	33 117	32 3
	211	76 000	46 952	76 464

**ANALYSE DES CHARGES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Budget 2013	Réalizations 2013		Total	Réalizations 2012
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement		
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil	1	152 690	157 984	33 880	191 864	124 717
Application de la loi	2	14 000	12 068		12 068	30 743
Gestion financière et administrative	3	437 635	479 374		479 374	475 393
Greffe	4	131 945	136 392		136 392	134 167
Évaluation	5	138 845	113 421		113 421	64 056
Gestion du personnel	6	74 870	69 644		69 644	75 691
Autres	7	96 310	371 584		371 584	105 768
	8	1 046 295	1 340 467	33 880	1 374 347	1 010 535
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Police	9	137 200	132 547		132 547	134 736
Sécurité incendie	10	143 075	166 726	29 982	196 708	142 390
Sécurité civile	11	6 100	2 969	403	3 372	3 789
Autres	12	12 000	8 943		8 943	7 684
	13	298 375	311 185	30 385	341 570	288 599
<b>TRANSPORT</b>						
Réseau routier						
Voirie municipale	14	646 685	644 377	510 263	1 154 640	1 114 728
Enlèvement de la neige	15	614 920	608 542		608 542	607 787
Éclairage des rues	16	62 500	66 796	40 788	107 584	91 959
Circulation et stationnement	17	23 000	19 876	1 055	20 931	21 759
Transport collectif						
Transport en commun	18	37 750	37 587		37 587	37 625
Transport aérien	19			57 567	57 567	54 819
Transport par eau	20					
Autres	21	26 910	37 929		37 929	35 846
	22	1 411 765	1 415 107	609 673	2 024 780	1 964 523

**ANALYSE DES CHARGES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

	Budget 2013		Réalizations 2013		Total	Réalizations 2012
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement		
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	199 025	197 496	108 721	306 217	310 314
Réseau de distribution de l'eau potable	24	30 290	29 579	33 921	63 500	71 568
Traitement des eaux usées	25	41 150	38 759	149 350	188 109	189 699
Réseaux d'égout	26	51 340	67 300	56 425	123 725	102 792
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés						
Collecte et transport	27	123 745	142 893	251	143 144	140 331
Élimination	28			3 251	3 251	3 251
Matières recyclables						
Collecte sélective						
Collecte et transport	29	65 150	73 217		73 217	46 429
Tri et conditionnement	30					17 762
Matières organiques						
Collecte et transport	31					
Traitement	32					
Matériaux secs						
Autres	34					
Plan de gestion						
Autres	36					
Cours d'eau						
Protection de l'environnement	38					
Autres	39					
	40	510 700	549 244	351 919	901 163	882 146
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Logement social	41		8 250		8 250	
Sécurité du revenu	42					
Autres	43	74 375	79 909		79 909	86 014
	44	74 375	88 159		88 159	86 014
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	164 480	164 637	28 905	193 542	182 304
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux	46					
Autres biens	47					51 949
Promotion et développement économique						
Industries et commerces	48	140 500	109 301		109 301	136 254
Tourisme	49	20 545	19 750		19 750	18 134
Autres	50	11 640	12 593		12 593	23 539
Autres	51	32 000	19 352		19 352	1 148
	52	369 165	325 633	28 905	354 538	413 328

**ANALYSE DES CHARGES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	Budget 2013		Réalizations 2013		Total	Réalizations 2012
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement		
<b>Non audité</b>						
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Activités récréatives						
Centres communautaires	53	796 530	861 541	69 396	930 937	834 771
Patinoires intérieures et extérieures	54	165 175	188 963	22 548	211 511	179 069
Piscines, plages et ports de plaisance	55	22 220	11 771	2 206	13 977	15 365
Parcs et terrains de jeux	56	129 540	107 444	122 050	229 494	148 141
Parcs régionaux	57					
Expositions et foires	58					
Autres	59	80 655	40 723	9 797	50 520	50 143
	60	1 194 120	1 210 442	225 997	1 436 439	1 227 489
Activités culturelles						
Centres communautaires	61					
Bibliothèques	62	89 405	89 082	19 375	108 457	118 919
Patrimoine						
Musées et centres d'exposition	63					
Autres ressources du patrimoine	64					
Autres	65	124 880	185 114	17 018	202 132	117 393
	66	214 285	274 196	36 393	310 589	236 312
	67	1 408 405	1 484 638	262 390	1 747 028	1 463 801
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>						
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>						
Dette à long terme						
Intérêts	69		12 550		12 550	
Autres frais	70					
Autres frais de financement						
Avantages sociaux futurs	71					
Autres	72	700	18		18	71
	73	700	12 568		12 568	71
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>						
	74	1 204 206	1 317 152	( 1 317 152 )		

## **Section II - Autres renseignements financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>Section II - Autres renseignements financiers</b>	
<b>Taux global de taxation réel audité</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	24
Taux global de taxation réel	25
<b>Autres renseignements non audités</b>	
Acquisition d'immobilisations par catégories	29
Acquisition d'immobilisations en remplacement d'infrastructures existantes et pour nouveau développement	29
Analyse de la dette à long terme	30
Analyse de la charge de quotes-parts	31
Analyse de la rémunération	32
Analyse des revenus de transfert	32
Analyse du coût des services municipaux	33
Acquisition d'immobilisations par objets	34
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé	35
Fonds de roulement - Capital autorisé	36
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	37
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales	38
Taux des taxes	39
Questionnaire	41
Autres renseignements sur l'organisme municipal	42
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2015	43
Attestation de transmission et de consentement à la diffusion	44

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Aux membres du conseil,

J'ai effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2013 de Ville de Lebel-sur-Quévillon (ci-après «la municipalité»). Ce taux a été établi par la direction de la municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) (ci-après «les exigences légales»).

**Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel**

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

J'estime que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

**Opinion**

À mon avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2013 de la municipalité a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

**Observations**

Sans pour autant modifier mon opinion, j'attire l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19). En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

NOM DU CABINET  Daniel Tétreault, CPA inc.

NOM DE L'AUDITEUR EXTERNE \_\_\_\_\_

NOM DE L'AUDITEUR EXTERNE  Daniel Tétreault, CPA auditeur CA

Amos, Québec

DATE  2013-03-07

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES**

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	2 334 998
<b>Ajouter</b>		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1) ci-après citée LFM	2	
<b>Déduire</b>		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (chapitre S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (chapitre C-47.1)	3	
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	10
<b>Revenus de taxes</b>	11	2 334 998

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**REVENUS ADMISSIBLES**

Revenus de taxes	1	2 334 998
<b>Ajouter</b>		
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière	2	
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales	3	<u>                    </u>
<b>Total partiel</b>	4	<b><u>2 334 998</u></b>
<b>Déduire</b>		
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)		
Taxes d'affaires	5	
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6	
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7	260 408
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8	
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	9	<u>                    </u>
	10	<u>260 408</u>
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>	11	<b><u>2 074 590</u></b>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 1 <sup>er</sup> janvier 2013 <sup>2</sup>	1	<u>73 322 300</u>
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 31 décembre 2013 <sup>2</sup>	2	<u>73 629 200</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2	3	<u>73 475 750</u>

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4	<u>2 074 590</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5	<u>73 475 750</u>
<b>Taux global de taxation réel de 2013</b>	6	[ 2 ] , [ 8   2   3   5 ] / 100 \$

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES<sup>1</sup>  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 <sup>er</sup> janvier 2013 <sup>2</sup>	7	_____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2013 <sup>2</sup>	8	_____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2	9	_____

---

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

---

## AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

		<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>IMMOBILISATIONS</b>				
<b>Infrastructures</b>				
Conduites d'eau potable	1	200 000		
Usines de traitement de l'eau potable	2			
Usines et bassins d'épuration	3			
Conduites d'égout	4	200 000	46 029	
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5			
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	200 000		99 212
Ponts, tunnels et viaducs	7			
Systèmes d'éclairage des rues	8			
Aires de stationnement	9			
Parcs et terrains de jeux	10			
Autres infrastructures	11	145 000	32 502	124 289
Réseau d'électricité	12			
<b>Bâtiments</b>				
Édifices administratifs	13	104 700		
Édifices communautaires et récréatifs	14		5 124	
Améliorations locatives	15			
<b>Véhicules</b>				
Véhicules de transport en commun	16			
Autres	17	116 000	109 962	239 187
Ameublement et équipement de bureau	18	6 000	52 185	25 200
Machinerie, outillage et équipement divers	19	248 200	229 208	89 583
Terrains	20			
Autres	21		300 595	273 773
	22	1 219 900	775 605	851 302

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS EN REMPLACEMENT  
D'INFRASTRUCTURES EXISTANTES ET POUR NOUVEAU DÉVELOPPEMENT  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<b>Remplacement d'infrastructures existantes</b>				
Conduites d'eau potable	23			
Usines de traitement de l'eau potable	24			
Usines et bassins d'épuration	25			
Conduites d'égout	26		46 029	
Autres infrastructures	27		32 502	223 501
<b>Infrastructures pour nouveau développement</b>				
Conduites d'eau potable	28			
Usines de traitement de l'eau potable	29			
Usines et bassins d'épuration	30			
Conduites d'égout	31			
Autres infrastructures	32			
Autres immobilisations	33		697 074	627 801
	34		775 605	851 302

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Augmentation	Diminution	Solde au 31 décembre
<b>Dettes à long terme</b>					
Obligations et billets en monnaie canadienne	1		933 100		933 100
Obligations et billets en monnaies étrangères	2				
<b>Autres dettes à long terme</b>					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	3				
Organismes municipaux	4				
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5				
Autres	6				
	7		933 100		933 100
<b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b>					
<b>Par la municipalité</b>					
Emprunts refinancés par anticipation	8				
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	9				
Réserves financières et fonds réservés	10				
Fonds d'amortissement	11				
<b>Montant à la charge</b>					
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	12				
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	13				
De la municipalité (Société de transport en commun)	14				
	15				
<b>Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)</b>					
<b>Débiteurs</b>					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	16		933 100		933 100
Organismes municipaux	17				
Autres tiers	18				
	19		933 100		933 100
<b>Débiteurs encaissés non encore appliqués au remboursement de la dette</b>					
	20				
	21		933 100		933 100
<b>Revenus futurs découlant des ententes conclues avec le gouvernement du Québec</b>					
Prêts	22				
Autres	23				
	24				
	25		933 100		933 100
	26		933 100		933 100
<b>Dettes en cours de refinancement</b>					
	27	( )		( )	
	28		933 100		933 100

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

	<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>Administration générale</b>			
Application de la loi	1		
Évaluation	2		
Autres	3		
<b>Sécurité publique</b>			
Police	4		
Sécurité incendie	5		
Sécurité civile	6		
Autres	7		
<b>Transport</b>			
Réseau routier	8		
Transport collectif	9		
Autres	10		
<b>Hygiène du milieu</b>			
Eau et égout	11		
Matières résiduelles	12		
Cours d'eau	13		
Protection de l'environnement	14		
Autres	15		
<b>Santé et bien-être</b>			
Logement social	16		
Autres	17		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>			
Aménagement, urbanisme et zonage	18		
Rénovation urbaine	19		
Promotion et développement économique	20		
Autres	21		
<b>Loisirs et culture</b>			
Activités récréatives	22		
Activités culturelles	23		
<b>Réseau d'électricité</b>	24		
	25		

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

		Effectifs personnes/ année <sup>2</sup>	Semaine normale (heures)	Rémunération	Charges sociales	Total <sup>1</sup>
<b>Administration municipale</b>						
Cadres et contremaîtres	1	7,00	35,00	398 426	88 276	486 702
Professionnels	2					
Cols blancs	3	30,00	32,50	363 777	98 222	461 999
Cols bleus	4	52,00	38,00	892 282	240 474	1 132 756
Policiers	5					
Pompiers	6	32,00	2,00	75 200	7 544	82 744
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7					
	8	121,00		1 729 685	434 516	2 164 201
Élus	9	12,00		102 305	16 254	118 559
	10	133,00		1 831 990	450 770	2 282 760

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Afin de respecter la loi, lorsqu'une catégorie d'emploi compte un effectif ou moins, ces renseignements ne doivent pas apparaître sur le document déposé au conseil. Dans un tel cas certaines informations sont remplacées par des astérisques à l'impression du document.

**ANALYSE DES REVENUS DE TRANSFERT  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Gouvernement du Québec		Gouvernement du Canada	Total
		Fonctionnement	Investissement		
Transport en commun	11	46 133			46 133
Eau et égout					
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	12				
Réseau de distribution de l'eau potable	13				
Traitement des eaux usées	14				
Réseaux d'égout	15				
Autres	16	2 754 090			2 754 090
	17	2 800 223			2 800 223

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux	Frais de financement
<b>Administration générale</b>											
Application de la loi	1	12 068	27		53	12 068	79		105	12 068	131
Évaluation	2	113 421	28		54	113 421	80		106	113 421	132
Autres	3	1 214 978	29	33 880	55	1 248 858	81	129 418	107	1 119 440	133
	4	1 340 467	30	33 880	56	1 374 347	82	129 418	108	1 244 929	134
<b>Sécurité publique</b>											
Police	5	132 547	31		57	132 547	83		109	132 547	135
Sécurité incendie	6	166 726	32	29 982	58	196 708	84	26 338	110	170 370	136
Sécurité civile	7	2 969	33	403	59	3 372	85	1 520	111	1 852	137
Autres	8	8 943	34		60	8 943	86	1 520	112	7 423	138
	9	311 185	35	30 385	61	341 570	87	29 378	113	312 192	139
<b>Transport</b>											
Réseau routier											
Voirie municipale	10	644 377	36	510 263	62	1 154 640	88	5 801	114	1 148 839	140
Enlèvement de la neige	11	608 542	37		63	608 542	89		115	608 542	141
Autres	12	86 672	38	41 843	64	128 515	90		116	128 515	142
Transport collectif	13	37 587	39	57 567	65	95 154	91	3 300	117	91 854	143
Autres	14	37 929	40		66	37 929	92		118	37 929	144
	15	1 415 107	41	609 673	67	2 024 780	93	9 101	119	2 015 679	145
<b>Hygiène du milieu</b>											
Eau et égout											
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	16	197 496	42	108 721	68	306 217	94		120	306 217	146
Réseau de distribution de l'eau potable	17	29 579	43	33 921	69	63 500	95		121	63 500	147
Traitement des eaux usées	18	38 759	44	149 350	70	188 109	96		122	188 109	148
Réseaux d'égout	19	67 300	45	56 425	71	123 725	97		123	123 725	149
Matières résiduelles											
Déchets domestiques et assimilés	20	142 893	46	3 502	72	146 395	98	36 390	124	110 005	150
Matières recyclables	21	73 217	47		73	73 217	99		125	73 217	151
Autres	22		48		74		100	10 243	126	(10 243)	152
Cours d'eau	23		49		75		101		127		153
Protection de l'environnement	24		50		76		102		128		154
Autres	25		51		77		103		129		155
	26	549 244	52	919	78	901 163	104	46 633	130	854 530	156

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	Charges avant amortissement		+ Amortissement des immobilisations		=	Charges		-	Services rendus	=	Coût des services municipaux	Frais de financement
<b>Santé et bien-être</b>												
Logement social	157	8 250	172		187	8 250	202		217		8 250	232
Sécurité du revenu	158		173		188		203		218			233
Autres	159	79 909	174		189	79 909	204		219		79 909	234
	160	88 159	175		190	88 159	205		220		88 159	235
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>												
Aménagement, urbanisme et zonage	161	164 637	176	28 905	191	193 542	206		221		193 542	236
Rénovation urbaine	162		177		192		207		222			237
Promotion et développement économique	163	141 644	178		193	141 644	208	1 751	223		139 893	238
Autres	164	19 352	179		194	19 352	209		224		19 352	239
	165	325 633	180	28 905	195	354 538	210	1 751	225		352 787	240
<b>Loisirs et culture</b>												
Activités récréatives	166	1 210 442	181	225 997	196	1 436 439	211	346 810	226		1 089 629	241
Activités culturelles												
Bibliothèques	167	89 082	182	19 375	197	108 457	212	18 285	227		90 172	242
Autres	168	185 114	183	17 018	198	202 132	213	140 437	228		61 695	243
	169	1 484 638	184	262 390	199	1 747 028	214	505 532	229		1 241 496	244
<b>Réseau d'électricité</b>	170		185		200		215		230			245
	171	5 514 433	186	1 317 152	201	6 831 585	216	721 813	231		6 109 772	246

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013****Non audité**

		<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>Rémunération</b>	1		
<b>Charges sociales</b>	2		
<b>Biens et services</b>	3	775 605	851 302
<b>Frais de financement</b>	4		
<b>Autres</b>	5		
	6	775 605	851 302

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

		2013	2012
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	3 385 844	1 603 627
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	2		1 242 930
<b>Solde redressé au début de l'exercice</b>	<b>3</b>	<b>3 385 844</b>	<b>2 846 557</b>
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	249 213	728 067
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5	(44 625)	(58 780)
Activités d'investissement	6		
Excédent de fonctionnement affecté	7	(1 779 200)	(130 000)
Réserves financières et fonds réservés	8	(700 000)	
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	(2 274 612)	539 287
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>12</b>	<b>1 111 232</b>	<b>3 385 844</b>
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	13	1 860 872	1 996 195
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	14		
<b>Solde redressé au début de l'exercice</b>	<b>15</b>	<b>1 860 872</b>	<b>1 996 195</b>
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16	(46 851)	(265 323)
Activités d'investissement	17		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18	1 779 200	130 000
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	20		
	21	1 732 349	(135 323)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>22</b>	<b>3 593 221</b>	<b>1 860 872</b>
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	23	500 000	500 000
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	24		
<b>Solde redressé au début de l'exercice</b>	<b>25</b>	<b>500 000</b>	<b>500 000</b>
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26		
Activités d'investissement	27		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28	700 000	
Financement des investissements en cours	29		
	30	700 000	
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>31</b>	<b>1 200 000</b>	<b>500 000</b>

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

	2013	2012
<b>Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir</b>		
Solde au début de l'exercice	32 ( )	( )
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	33	
Solde redressé au début de l'exercice	34 ( )	( )
<b>Augmentation de l'exercice</b>		
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	35 ( )	( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36 ( )	( )
Autres	37 ( )	( )
Régimes non capitalisés	38 ( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites		
d'enfouissement	39 ( )	( )
Autres	40 ( )	( )
	41 ( )	( )
Financement à long terme des activités de fonctionnement	42 ( )	( )
	43 ( )	( )
<b>Diminution de l'exercice</b>		
Affectations aux activités de fonctionnement		
Remboursement de la dette à long terme liée aux activités de fonctionnement	44	
	45	
	46	
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	47 ( )	( )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Solde au début de l'exercice	48	
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	49	
Solde redressé au début de l'exercice	50	
<i>Ajouter (déduire)</i>		
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales		
	51	
Affectations et virements		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	52	
Excédent de fonctionnement affecté	53	
Réserves financières et fonds réservés	54	
	55	
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	56	
<b>Investissement net dans les immobilisations et autres actifs</b>		
Solde au début de l'exercice	57	16 130 562
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	58	66 175
Solde redressé au début de l'exercice	59	16 130 562
<i>Ajouter (déduire)</i>		
Affectations et virements		
Activités de fonctionnement	60	
Excédent de fonctionnement affecté	61	
Variation résiduelle de l'exercice	62	(531 020)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	63	16 130 562



**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013***Non audité*

	<b>Solde au 1<sup>er</sup> janvier</b>	<b>Redressement aux exercices antérieurs (note 20)</b>	<b>Règlements d'emprunt fermés</b>		<b>Utilisation de l'exercice</b>	<b>Transferts</b>	<b>Solde au 31 décembre</b>
			<b>Activités de fonctionnement</b>	<b>Activités d'in- vestissement</b>			
<b>Montant non réservé</b> 1	2	3	4	5	6	7	
<b>Montant réservé pour le service de la dette</b> 8	9	10	11	12	13	14	
	15	16	17	18	19	20	21

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ  
À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	2013		2012
	Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Revenus</b>			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
<b>Charges</b>			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14	(                    ) (                    ) (                    )	
	15		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales</b>	16		
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
<b>Immobilisations</b>			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
<b>Financement</b>			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23	(                    ) (                    ) (                    )	
	24		
<b>Affectations</b>			
Activités d'investissement	25	(                    ) (                    ) (                    )	
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté	27		
Réserves financières et fonds réservés	28		
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	29		
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	30		
	31		
	32		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	33		

**TAUX DES TAXES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité***Taxes sur la valeur foncière****Du 100 \$ d'évaluation****Taxes générales**

Taxe foncière générale (taux unique)	1	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	[ 2 ] , [ 4 ] [ 6 ] [ 0 ] [ 0 ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	[ 2 ] , [ 4 ] [ 6 ] [ 0 ] [ 0 ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	[ 3 ] , [ 5 ] [ 5 ] [ 0 ] [ 0 ] \$
Catégorie des immeubles industriels	5	[ 3 ] , [ 4 ] [ 9 ] [ 0 ] [ 0 ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	[ 4 ] , [ 9 ] [ 2 ] [ 0 ] [ 0 ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	12	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	19	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	26	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$

**TAUX DES TAXES (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels  
(Montant fixe)**

**Par unité de logement**

Eau	1	[ ] [7] [1] , [0] [0] \$
Égout	2	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] \$
Eau et égout	3	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] \$
Traitement des eaux usées	4	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] \$
Matières résiduelles	5	[ ] [8] [0] , [0] [0] \$

**% de la valeur locative**

<b>Taxe d'affaires sur la valeur locative</b>	6	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] %
---	---	-----------------------------

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
pour commerces et industries: taxe de service d'eau de 145\$ à 1 070\$ selon la classe		4	selon classes définies dans le règlement de taxation no 268 pour l'année 2013
Taxe de service d'enlèvement des ordures de 110\$ à 2 080\$ selon la classe			

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation  
2 - du mètre carré  
3 - du mètre linéaire  
4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres  
6 - % de la valeur locative  
7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<b>Non audité</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>S.O.</b>
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats.	1 <input type="checkbox"/>	2 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/>	
2. Est-ce que la municipalité applique les normes sur les instruments financiers applicables au secteur public?	5 <input checked="" type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	
3. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (chapitre S-8)?	7 <input checked="" type="checkbox"/>	8 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2013	9	2 406 \$	
b) le solde estimatif au 31 décembre 2013 des engagements en vertu du règlement concerné	10	23 129 \$	
4. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (chapitre C-47.1)?	11 <input type="checkbox"/>	12 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	13	\$	
b) autres formes d'aide	14	\$	
5. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2013 pour des exploitations agricoles enregistrées?	15 <input type="checkbox"/>	16 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	17	\$	
6. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	18 <input type="checkbox"/>	19 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	20	\$	
7. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	21	500	22 <input type="checkbox"/>

**AUTRES RENSEIGNEMENTS SUR L'ORGANISME MUNICIPAL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 500 Place Quévillon  
(no) (rue)  
Lebel-sur-Quévillon J0Y 1X0  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 755-4826  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 755-8124  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel ville@lebel-sur-quevillon.com

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom Luce Paradis

Téléphone (819) 755-4826  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 755-8124  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel finance@lebel-sur-quevillon.com

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom Daniel Tétreault, CPA Inc.  
Comptable professionnel agréé

Adresse 122, 6e Avenue Ouest  
(no) (rue)  
Amos J9T 3Z3  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 727-1098  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 727-5898  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel daniel.tetreault@cableamos.com

Responsable du dossier Daniel Tétreault

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
(no) (rue)  
\_\_\_\_\_  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**RICHESSSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2015**

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM  
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2013

1 .....

Facteur comparatif

2 .....

Valeur uniformisée

3 \_\_\_\_\_

**ATTESTATION DE TRANSMISSION ET DE CONSENTEMENT À LA DIFFUSION**

Luce Paradis, atteste que le rapport financier de Lebel-sur-Quévillon pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013, transmis de façon électronique au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, a été déposé à la séance du conseil du 2014-04-15.

Je certifie que les informations ainsi que les rapports de l'auditeur indépendant et mon attestation de trésorier ou secrétaire-trésorier transmis de façon électronique au même Ministère sont conformes à ceux déposés lors de la séance du conseil.

Cette transmission est effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

Je confirme que Lebel-sur-Quévillon consent à la diffusion intégrale par le ministre du rapport financier et des rapports d'audit, tels que transmis, pour une durée illimitée et de la manière jugée appropriée par le ministre.

Afin de permettre la diffusion intégrale de ces rapports par le ministre, je confirme également que Lebel-sur-Quévillon détient les autorisations nécessaires, notamment celle de l'auditeur obtenue selon les modalités prévues dans la mission d'audit.

Je confirme qu'en appuyant sur le bouton "Attester", je manifeste mon consentement au même titre qu'une signature manuscrite.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de (373 283) \$

Le taux global de taxation réel de 2013 à la page S34 ligne 6 est de 2,8235 \$

Date et heure de la dernière modification : 2014-04-06 10:18:41

Date de transmission au Ministère : 2014/04/17